

Lucia Maddii

Maria Carla Borgogni

Forte! 3

Corso multimediale di lingua italiana per bambini

Guida per l'insegnante



www.edilingua.it

Lucia Maddii, laureata in Pedagogia, è stata per lungo tempo docente in classi plurilingue ed ha operato come insegnante facilitatrice in laboratori linguistici rivolti ad alunni stranieri frequentanti la scuola primaria italiana. Ha lavorato come docente distaccata presso l'Agenzia Nazionale per lo Sviluppo dell'Autonomia Scolastica (ex IRRE) della Toscana occupandosi di formazione dei docenti di ogni ordine e grado sui temi dell'educazione interculturale, dell'accoglienza degli alunni stranieri e della didattica dell'italiano L2/LS sia in Italia sia all'estero. Su questi temi è stata coordinatrice di progetti europei e collabora con Università, Associazioni e Amministrazioni Comunali per la progettazione di iniziative di sostegno al successo scolastico degli alunni con cittadinanza non italiana. Attualmente è dirigente scolastico. Ha pubblicato numerosi articoli e materiali didattici anche multimediali per l'insegnamento dell'italiano a bambini stranieri.

Maria Carla Borgogni, laureata in Lettere Moderne, ha conseguito la certificazione in Didattica dell'italiano come lingua straniera ed è stata docente in classi plurilingue, insegnante facilitatrice in percorsi e interventi linguistici rivolti ad alunni stranieri frequentanti la scuola primaria e secondaria italiana. Attualmente è docente di scuola secondaria di primo grado, promotrice e coordinatrice di interventi didattici e laboratori di italiano come L2/LS. Si occupa della formazione dei docenti di ogni ordine e grado sui temi dell'accoglienza degli alunni stranieri e della didattica dell'italiano L2/LS. Consulente e referente per Centri di Documentazione e Amministrazioni locali progetta e coordina percorsi didattici e interventi rivolti ad alunni con cittadinanza non italiana. Ha pubblicato articoli e materiali didattici per l'insegnamento dell'italiano a bambini e ragazzi stranieri.

Un grazie speciale alle nostre famiglie e in particolare ai nostri figli Caterina, Daniele, Francesco e Matteo che ci hanno sostenuto con pazienza e affetto, e alle piccole Bianca e Chiara che ci hanno allietato con i loro sorrisi.

© Copyright edizioni Edilingua

Sede legale

via Cola di Rienzo, 212 00192 Roma

Tel. +39 06 967 27 307

Fax +39 06 944 43 138

www.edilingua.it

info@edilingua.it

Deposito e Centro di distribuzione

via Moroiani, 65 12133 Atene

Tel. +30 210 57.33.900

Fax +30 210 57.58.903

I edizione: settembre 2013

ISBN: 978-960-693-073-7

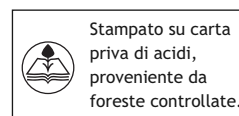
Redazione: L. Piccolo, A. Bidetti

Illustrazioni: Rossella Piccini

Impaginazione e progetto grafico: Edilingua



Ogni azione umana ha un impatto sull'ambiente. A Edilingua siamo convinti che il futuro del nostro Pianeta dipende anche da ognuno di noi. "La Terra ha bisogno del tuo aiuto" è una piccola ma costante campagna di sensibilizzazione rivolta agli studenti: ogni nostro libro vuole essere un invito alla riflessione, uno stimolo al risparmio energetico e alla riduzione delle emissioni di CO2. Ulteriori informazioni sul nostro sito.



Ringraziamo per la collaborazione e gli spunti offerti nella fase di elaborazione:

i docenti che hanno frequentato i corsi di formazione sulla didattica dell'italiano L2 organizzati dall'IRRE Toscana; i docenti albanesi del Progetto Illiria (progetto per la Promozione della Lingua Italiana in Albania).

Per il sostegno e l'incoraggiamento:

i docenti della Direzione Didattica di Figline Valdarno (FI), dell'Istituto Comprensivo "Petrarca-Magiotti" di Montevarchi (AR), dell'Istituto Comprensivo "Giovanni XXIII" di Terranuova Bracciolini (AR).

Per la traduzione delle icone:

Abdelillah Balboula per la lingua araba, Tone Marashi Mehilli per la lingua albanese e Zheng Danmei per la lingua cinese.

Gli autori apprezzerrebbero, da parte dei colleghi, eventuali suggerimenti, segnalazioni e commenti sull'opera (da inviare a redazione@edilingua.it).

Tutti i diritti riservati.

È assolutamente vietata la riproduzione totale o parziale di quest'opera, anche attraverso le fotocopie; è vietata la sua memorizzazione, anche digitale su supporti di qualsiasi tipo, la sua trasmissione sotto qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo, così come la sua pubblicazione on line senza l'autorizzazione della casa editrice Edilingua.

L'editore è a disposizione degli aventi diritto non potuti reperire; porrà inoltre rimedio, in caso di cortese segnalazione, ad eventuali omissioni o inesattezze nella citazione delle fonti.



La **Guida per l'insegnante** è rivolta a tutti i docenti che utilizzano *Forte! 3* nei corsi di italiano LS/L2 per bambini dai 7 agli 11 anni.

Forte! è un corso che nasce dall'esperienza diretta delle autrici e dall'attenta analisi dei bisogni linguistico-comunicativi dei bambini e dei ragazzi che si avvicinano alla lingua italiana.

Le proposte didattiche e le attività sono state ideate ispirandosi ad un approccio umanistico-affettivo e a metodologie ludiche, tenendo sempre presenti i diversi stili di apprendimento.

Forte! si caratterizza per la ricchezza e la flessibilità dei materiali che ne fanno un corso adattabile a diversi contesti di apprendimento/insegnamento. Le attività motivanti e coinvolgenti presentate nel *Libro dello studente ed esercizi* possono essere integrate, infatti, dall'ampia varietà di spunti di lavoro, schede per l'approfondimento, giochi contenuti nella Guida.

LA STRUTTURA

La *Guida per l'insegnante* rispetta la struttura del manuale per lo studente: 1 **Unità introduttiva** e 7 **Unità**, suddivise in tre **sotto-unità** (●●●).

Ogni unità viene presentata a partire da indicazioni che possono risultare utili all'insegnante in fase di programmazione e valutazione:

- lo schema dei contenuti suddivisi in funzioni comunicative, lessico e morfosintassi;
- gli obiettivi generali;
- i risultati attesi;
- alcune note con consigli per chi opera in Italia o all'estero.

Per ogni **sotto-unità** vengono proposti suggerimenti articolati in:

- **Prima di aprire il manuale**, indicazioni per lo svolgimento di attività preliminari motivanti che servono ad avvicinare i bambini ai contenuti del *Libro dello studente*;
- **Lavoriamo sul manuale**, indicazioni per lo svolgimento di ogni attività del *Libro dello studente*, consigli sulla gradualità nella presentazione dei contenuti, modalità per il controllo, eventuali attività di approfondimento;
- **Attività di consolidamento e sviluppo**, con richiami alla sezione *Esercitiamoci!*.

Per ogni terza sotto-unità, in aggiunta alle precedenti sezioni, troviamo inoltre:

- **Vocabolario**, con suggerimenti per lo svolgimento delle attività previste nel *Libro dello studente* per la ripresa e la fissazione del lessico appreso durante l'unità;
- **Per approfondire**, consigli per la riflessione metalinguistica e rimandi ai box grammaticali de *L'angolo della grammatica*;
- **Per ricordare**, con indicazioni utili alla ripresa di contenuti affrontati nelle unità e negli intervalli.

Al termine della settima unità è presente la sezione **Attività di verifica** in cui vengono fornite indicazioni per la verifica finale delle abilità di base.


MATERIALI, SPUNTI E TANTE ATTIVITÀ...

Un ampio spazio della Guida è dedicato all'illustrazione di giochi e attività in cui l'utilizzo della lingua italiana avviene in contesti naturali, motivanti, vicini agli interessi e alla vita dei bambini; attività in cui si supera la paura dell'errore e si utilizzano molteplici linguaggi e i numerosi canali dell'apprendimento. Nella Guida non si dimentica tuttavia di fornire ulteriori spunti per la riflessione grammaticale (sempre

induttiva e ludica); gli esercizi per il fissaggio delle strutture hanno lo scopo di aiutare la memorizzazione e consentire il lavoro autonomo dei bambini. La Guida infatti è ricca di:

- schede di lavoro fotocopiable per il fissaggio e il reimpiego delle strutture apprese;
- giochi di movimento da svolgere in palestra o in spazi aperti;
- giochi da tavolo;
- giochi tradizionali italiani (ad esempio, *Acqua... Fuochino... Fuoco!*);
- indicazioni e materiali per attività di drammatizzazione, mimo e role-play;
- testi delle canzoni non inserite nel *Libro dello studente*. La Guida per l'insegnante offre infine le **chiavi** del *Libro dello studente* e della sezione *Esercitiamoci!*.

CD-ROM

Alcune attività del *Libro dello studente* ed esercizi sono contrassegnate dal simbolo  che rimanda al CD-ROM allegato allo stesso Libro. Il CD-ROM ha due percorsi:

VIDEO

Un'animazione in 3D per ogni unità basata su uno o più dialoghi dell'unità stessa. Questo significa che l'insegnante può presentare l'input dialogo sotto varie forme e in maniera più stimolante: come semplice lettura o come lettura+ascolto o come lettura+ascolto+video.

KARAOKE

Questo percorso offre tutte le canzoni in versione karaoke, l'insegnante può prima far ascoltare la canzone, con il CD audio, e poi farla cantare ai bambini giocando.

MEMORY, TOMBOLE E FLASHCARD

In appendice alla Guida, l'insegnante può trovare immagini per realizzare memory, tombole e flashcard; le indicazioni sul loro utilizzo e ulteriori spunti di lavoro sono forniti all'interno delle singole unità.

Per garantire una maggiore durata dei giochi, e la possibilità di replicarli, si consiglia sempre di fotocopiare, ritagliare, incollare le immagini su supporti rigidi (cartoncini o legno compensato) e plastificare. Tutte le immagini allegate possono essere utilizzate anche al di là dei suggerimenti offerti.

Per costruire le *tombole* è necessario realizzare le tessere da estrarre (fotocopiando, ritagliando e incollando su un supporto rigido le immagini) e le cartelle da consegnare ad ogni alunno, fotocopiando nuovamente le immagini, ritagliando e incollando su un supporto rigido quattro disegni per ogni cartella (possibilmente combinazioni diverse per ogni cartella).

Per costruire le *flashcard* si consiglia di fotocopiare le immagini, ingrandendole ulteriormente, e di incollarle su un supporto rigido. Si raccomanda di scrivere sotto all'immagine il nome dell'oggetto, accompagnato dall'articolo, o dell'azione in carattere stampato maiuscolo.

Per costruire i memory con abbinamento parola-immagine oltre a fotocopiare, ritagliare e incollare su un supporto rigido le immagini, senza scrivere il nome, occorre preparare le corrispondenti carte con i nomi degli oggetti accompagnati dall'articolo.

Una volta realizzati, questi giochi potranno essere riproposti nel corso delle lezioni anche nei momenti di pausa fra un lavoro ed un altro. Ciò servirà a ricordare e consolidare il lessico appreso.

ONLINE

Sul nostro sito www.edilingua.it sono disponibili vari materiali didattici: motivanti *giochi interattivi* per i bambini e le *flashcard* della Guida.